

(1)

(N° 23.)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 4 DÉCEMBRE 1913.

Projet de loi décrétant l'instruction obligatoire et apportant des modifications à la loi organique de l'enseignement primaire ⁽¹⁾.

Ontwerp van wet tot invoering van leerplicht en wijziging van de organieke wet op het lager onderwijs ⁽¹⁾.

I. AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR MM. ROYER ET MASSON.

ART. 13bis.

Les communes ni les directions d'écoles adoptées ou adoptables ne pourront s'approprier pour les vendre, les objets confectionnés à l'école.

Mais elles pourront les utiliser s'ils consistent en meubles ou matériel didactique destinés à l'enseignement.

I. AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DE HEEREN ROYER EN MASSON.

ART. 13bis.

De gemeenten, evenmin als de besturen van aangenomen of aanneembare scholen, mogen zich de in de school vervaardigde voorwerpen toeëigenen om deze te verkoopen.

Doch zij mogen die benuttigen wanneer ze bestaan in meubelen of didactisch materieel, tot het onderwijs bestemd.

F. MASSON.

E. ROYER.

(1) Projet de loi, n° 308. (Session de 1912-1913.)

Rapport, n° 586. (Session de 1912-1913.)

Amendements, n°s 401, 402, 403, 404 (Session de 1912-1913), 9, 10, 11, 12, 13, 14 et 15.

Tableau comparatif des textes, n° 19. Amendements, n°s 20 et 21.

(1) Wet ontwerp, n° 308. (Zittingsjaar 1912-1913.)

Verslag, n° 386. (Zittingsjaar 1912-1913.)

Amendementen, n°s 401, 402, 403, 404 (Zittingsjaar 1912-1913), 9, 10, 11, 12, 13, 14 en 15.

Vergelijkingstabel der teksten, n° 19. Amendementen, n°s 20 en 21.

II. AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR M. BUYL.

ART. 17.

Le compléter comme il suit :

L'article 8, § 9, de la loi organique est modifié comme suit :

Chaque année, il sera annexé à la proposition du budget *et distribué aux membres de la législature un tableau détaillé de l'emploi des fonds alloués a) aux écoles communales, b) aux écoles adoptées, c) aux écoles adoptables, d) aux écoles normales publiques et e) aux écoles normales privées, tant par l'Etat que par les provinces et les communes, pendant le dernier exercice dont les comptes sont arrêtés.*

II. AMENDEMENTEN INGEDIEND
DOOR DEN HEER BUYL.

ART. 17.

Het aan te vullen als volgt :

Artikel 8, § 9, der organieke wet wordt gewijzigd als volgt :

Ieder jaar wordt, bij het voorstel van begrooting gevoegd *en aan de leden der Wetgevende Kamers rondgedeeld* een omstandige tabel van het gebruik der gelden a) *aan de gemeentescholen, b) aan de aangenomen scholen, c) aan de aanneembare scholen, d) aan de openbare normaalscholen en e) aan de private normaalscholen* verleend zoowel door den Staat als door de provinciën en de gemeenten, gedurende het laatste dienstjaar waarvan de rekeningen afgesloten zijn.

A. BUYL,
J. RENS,
Ernest NOLF,
Edouard PECHER.
Fg. MASSON,
A. MECHELYNCK.

ART. 26

Le dernier alinéa de l'article 2 de la loi organique est complété comme il suit :

Il sera établi dans chaque commune un nombre suffisant de cours d'adultes qui seront donnés, le soir ou les dimanches, aux jeunes gens qui ne fréquentent aucune autre école.

ART. 26.

Het laatste lid van artikel 2 der organieke wet wordt aangevuld als volgt :

In elke gemeente wordt een voldoende getal leergangen voor volwassenen ingesteld ; zij worden 's avonds of 's Zondags gegeven aan de jongelingen die geene andere school bezoeken.

A. BUYL.
C. VAN DAMME.
AUGUSTEYNS.
R. CLAES.